



AQUARELLFARBEN / WATERCOLOUR PAINTS / PEINTURE AQUARELLE

DE AT CH

AQUARELLFARBEN

Gebrauchsanleitung

GB IE

WATERCOLOUR PAINTS

Instructions for use

FR BE

PEINTURE AQUARELLE

Mode d'emploi

NL BE

AQUARELVERF

Gebruiksaanwijzing

PL

FARBY AKWARELOWE

Instrukcja używania

CZ

AKVARELOVÉ BARVY

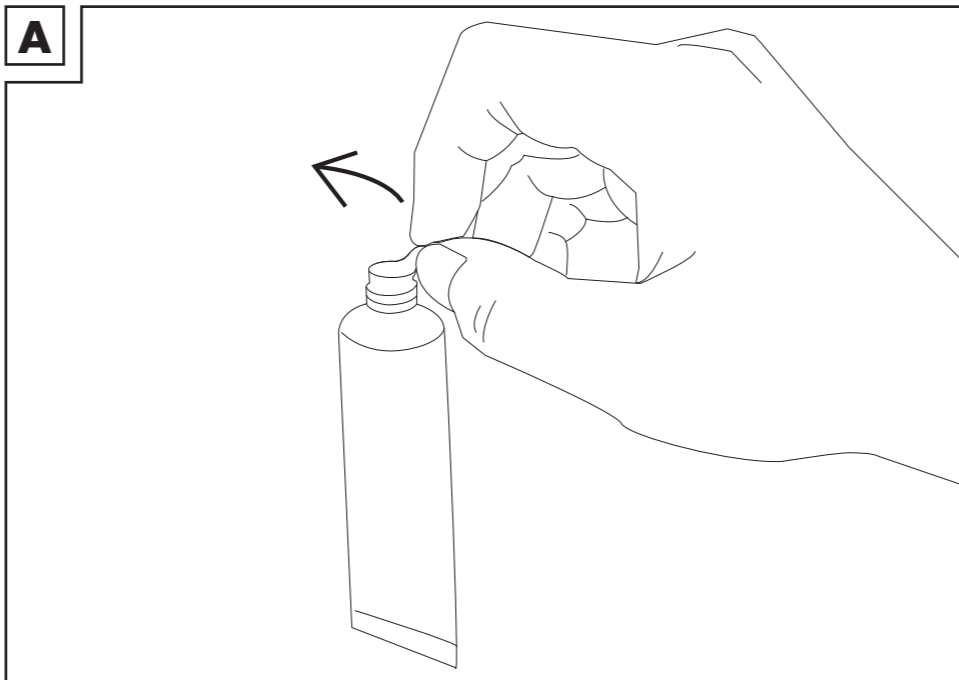
Návod k použití

SK

AKVARELOVÉ FARBY

Pokyny na používanie

A



DE AT CH

AQUARELLFARBEN

ACHTUNG!
VOR GEBRAUCH DIE SICHERHEITSHINWEISE LESEN!
SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG!
NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Einsatz.



Sicherheitshinweise

- Hände nach dem Malen gründlich waschen.
- Kontakt mit Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen: Einige Minuten lang vorsichtig unter fließendem Wasser ausspülen. Evtl. vorhandene Kontaktlinsen entfernen, sofern leicht möglich.
- Bei anhaltender Reizung: Ärztlichen Rat einholen.
- Sorgen Sie für reichlich Frischluftzufuhr! Bei Beschwerden ärztlichen Rat einholen.
- Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen.

Hinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie mit dem Malen beginnen.

- Achtung!** Aquarellfarben können hartnäckige Flecken hinterlassen. Beim Malen eine Schürze oder ausrangierte Kleidung tragen und Boden und Möbel abdecken!

- Vor der ersten Verwendung: Entfernen Sie die Folie (Abb. A).
- Bitte die Tuben nach jedem Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie beim Malen ausreichend Licht und Platz haben. Das Bild muss nach jeder Malstufe gründlich trocknen, malen Sie daher nur in Räumen, die ausreichend gelüftet werden können.
- Reinigen Sie Ihre Pinsel nach jedem Gebrauch. Säubern Sie den Pinsel mit Kernseife und lauwarmem Wasser.
- Streifen Sie den Pinsel mit einem trockenen Tuch ab. Bringen Sie dabei die Pinselhaare in ihre ursprüngliche Form.
- Lassen Sie den Pinsel, mit den Pinselhaaren noch oben gerichtet, in einem Behälter trocknen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

WATERCOLOUR PAINTS

ATTENTION!
PRIOR TO USE PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTIONS!
PLEASE TAKE CARE TO FOLLOW THE SAFETY INSTRUCTIONS!
THIS PRODUCT IS NOT A TOY!
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Intended use

Only for private use. Not for commercial use.



Safety instructions

- Clean your hands thoroughly after painting.
- Avoid contact with the eyes. Following contact with the eyes: Rinse carefully under running water for several minutes. Remove contact lenses if they can be removed easily.
- If irritation continues: Consult your doctor.
- Paint in a well-ventilated place! If health problems occur, consult your doctor.
- In the event of ongoing skin irritation, consult your doctor.

Tips

Please read the following tips before you begin painting.

- Attention!** Water paints can leave stubborn stains. When painting, wear an overall or old clothes, and cover the floor and furniture!
- Before first use: Remove the foil (Fig. A).
- After painting, close the tubes tightly after each use.

- When painting, make sure that you have enough light and space. The picture must dry thoroughly between each layer of paint; you should therefore only paint in a well ventilated place.
- Clean your brushes after each use. Clean the brush with curd soap and lukewarm water.
- Strip the brush with dry cloth. Bring the bristles in the original shape.
- Store the brushes in a jar, bristles up, let it dry.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

PEINTURE AQUARELLE

ATTENTION !
VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION !
PRENEZ SOIN DE LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !
CET ARTICLE N'EST PAS UN JOUET !
TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Contexte d'utilisation

Destiné exclusivement à un usage privé. Non pour l'intervention professionnelle.



Consignes de sécurité

- Lavez-vous soigneusement les mains après avoir manié la peinture.
- Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux : Les rincer soigneusement pendant plusieurs minutes à l'eau courante. Le cas échéant, retirez vos lentilles de contact si vous parvenez à le faire sans difficulté.
- Si l'effet corrosif ne cesse pas : Demandez l'avis d'un médecin.
- Assurez un apport d'air frais suffisant ! En cas de douleurs, demandez l'avis d'un médecin.
- Si l'effet corrosif sur la peau ne cesse pas, consultez un médecin.

Indications

Avant de commencer la peinture, veuillez lire les indications suivantes.

- Attention !** Les peintures à l'eau peuvent laisser des taches tenaces ! Lorsque vous peignez, portez un tablier ou des vêtements mis au rancart, recouvrez le sol et les meubles!
- Avant la première utilisation: Percez l'opercule du tube de peinture avec la pointe dans le bouchon (ill. A).
- Veillez à refermer les tubes hermétiquement après chaque utilisation.
- Assurez-vous de peindre dans un environnement offrant une luminosité et un espace adéquats. Le tableau doit sécher complètement entre chaque application d'une couche de peinture et il est important de travailler dans un endroit correctement aéré.
- Nettoyez vos pinceaux à l'eau tiède avec du savon grainé après chaque utilisation.
- Décapez le pinceau à l'aide d'un chiffon sec en veillant à respecter le positionnement normal des poils.
- Entreposez vos pinceaux (les poils vers le haut) dans un bocal et laissez-les sécher.

● **Mise au rebut**

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

AQUARELVERF

WAARSCHUWING!
LEES DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK!
VOLG DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES!
DIT ARTIKEL IS GEEN SPEELGOED!
NIET IN HANDEN VAN KINDEREN LATEN KOMEN.

● **Bestemmingsmatig gebruik**

Alleen geschikt voor privégebruik. Niet geschikt voor beroepsmatig gebruik.



Veiligheidsinstructies

- Handen na het schilderen grondig wassen.
- Contact met de ogen vermijden. Als er toch verf in de ogen komt: Gedurende enkele minuten voorzichtig onder stromend water uitspoelen. Als u contactlenzen op hebt, deze verwijderen, als dat gemakkelijk gaat.
- Bij aanhoudende irritatie: De huisarts om advies vragen.
- Zorg voor ruim voldoende aanvoer van frisse lucht! Bij klachten de huisarts om advies vragen.
- Bij aanhoudende huidirritatie naar de huisarts gaan.

● **TIPS**

Lees s.v.p. de volgende tips voor u begint te schilderen.

- ⚠ **Waarschuwing!**** Waterverf kan hardnekkige vlekken achterlaten. Draag tijdens het schilderen een schort of afgedragen kleding en dek vloer en meubelen af!
- Voor het eerste gebruik: Prik met de prikker in de afsluitdop een gaatje in de film die de tube afsluit (Afb. A).
- Maak de verftubes na elk gebruik stevig dicht.
- Zorg tijdens het verven voor voldoende licht en ruimte. Het beeld moet tussen elke verflaag grondig drogen; verf alleen in een goed geluchte ruimte.
- Reinig uw penselen na elk gebruik. Reinig de penselen met zeep en lauw water.
- Veeg het penseel met een droge doek af. Breng de penseelharen in de oorspronkelijke vorm terug.
- Laat de penselen, met de haren omhoog gericht, in een houder drogen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Service

NL **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

FARBY AKWARELOWE

UWAGA!
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA!
NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA!
TEN ARTYKUŁ NIE JEST ZABAWKĄ!
UWAŻAĆ, ABY ARTYKUŁ NIE ZNAJDOWAŁ SIĘ W ZASIĘGU DZIECI.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Tylko do prywatnego użytku. Nie mają przemysłowego zastosowania.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Po zakończeniu malowania dokładnie umyć ręce.
- Unikać kontaktu z oczami. W razie podrażnienia oczu: Przez kilka minut ostrożnie przepłukiwać oczy bieżącą wodą. O ile nie sprawi to problemu, należy zdjąć szkła kontaktowe.
- Jeśli podrażnienie nie ustąpi: Skontaktować się z lekarzem.
- Zapewnić stały dopływ świeżego powietrza! W razie wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku nieustępującego podrażnienia skóry należy skontaktować się z lekarzem.

● **Wskazówki**

Proszę przeczytać poniższe wskazówki przed rozpoczęciem malowania.

- ⚠ **Ostrzeżenie!**** Farby wodne mogą pozostawiać uporczywe plamy. Przed malowaniem ubrać fartuch lub odzież ochronną oraz zakryć podłogę i meble!
- Przed pierwszym użyciem: Nakłuć folię tubki z farbą za pomocą szpica w pokrywie (rys. A).
- Po skończeniu malowania oraz po każdym użyciu, należy szczelnie zamknąć pojemniki.
- Podczas malowania należy zapewnić wystarczająco dużo światła i przestrzeni. Obraz musi dokładnie wyschnąć pomiędzy nakładaniem każdej warstwy farby; w związku z tym należy malować tylko w dobrze wentylowanym miejscu.
- Czyścić pędzle po każdym użyciu. Czyścić włosie szarym mydłem i letnią wodą.
- Wyrzucić pędzel suchą szmatką. Doprowadzić włosie do oryginalnego kształtu.
- Przechowywać pędzle w stoiku, włosiem do góry, pozostawić do wyschnięcia.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksplotowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Servis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

AKVARELOVÉ BARVY

POZOR!
PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ ULOŽTE!
TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA!
NEPATŘÍ DO RUKOU DĚTEM.

● **Použití v souladu nařízení**

Jen na soukromé použití. Není na odborné použití.



Bezpečnostní opatření

- Po skončení malování si důkladně umyjte ruce.
- Barva se nesmí dostat do očí. Pokud k tomu přesto dojde, vyplachujte si oči po dobu několika minut pod tekoucí vodou. Nosíte-li kontaktní čočky, vyndejte je co nejobatrněji.
- Jestliže podráždění očí neustává, poraďte se s lékařem.
- Nezapomeňte dostatečně větrat! Při obtížích se poraďte s lékařem.
- Pokud je pokožka stále podrážděná, vyhledejte lékaře.

● **Pokyny**

Přečtěte si prosím následující upozornění, dříve než začnete malovat.

- ⚠ **Pozor!**** Akvarelové barvy mohou zanechávat tvrdošijné skvrny. Při malování noste zástěru nebo vyřazený oděv a zakryjte podlahu a nábytek!
- Před prvním použitím: Propíchněte film tuby barvy bodcem v uzávěru (obr. A).
- Tuby po každém použití pečlivě uzavřete.
- Zajistěte, abyste měli při malování dostatek světla a prostoru. Obraz musí po každém kroku malby důkladně uschnout, proto malujte pouze v prostorech, které mohou být dostatečně větrané.
- Čistěte své štětce po každém použití. Vyčistěte štětec jádrovým mýdlem a vlažnou vodou.
- Otřete štětec suchým hadříkem. Uveďte vlasy štětce do jejich původní podoby.
- Nechte štětec, s vlasy směřujícími nahoru, schnout v nějaké nádobě.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

AKVARELOVÉ FARBY

POZOR!
PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY!
STAROSTLIVO DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY!
TENTO VÝROBOK NIE JE HRAČKA!
NEDÁVAJTE DO RÚK DEŤOM.

● **Použitie v súlade nariadení**

Iba na súkromné použitie. Nie na odborné použitie.



Bezpečnostné pokyny

- Po maľovaní si dôkladne umyte ruky.
- Vyhýbajte sa kontaktu s očami. Pri dotyku očí: Niekoľko minút opatrne vyplachujte oči pod tečúcou vodou. Eventuálne si vyberte kontaktné šošovky, podľa možnosti zľahka.
- Pri pretrvávajúcom dráždení: Požiadajte o pomoc lekára.
- Postarajte sa o dostatočný prívod čerstvého vzduchu! Pri ťažkostiach požiadajte o pomoc lekára.
- Pri neprestávajúcom dráždení pokožky vyhľadajte lekára.

● **Upozornenia**

Prečítajte si prosím nasledujúce upozornenia, skôr než začnete maľovať.

- ⚠ **Varovanie!**** Vodové farby môžu zanechať ťažko odstrániteľné skvrny. Pri maľovaní noste zásteru alebo vyradené oblečenie a zakryte podlahu a nábytok!
- Pred prvým použitím: Prepichnete fóliu tuby s farbou pomocou hrotu na uzávere (obr. A).
- Po domaľovaní po každom použití pevne dotiahnite tuby.
- Pri maľovaní sa uistite, že máte k dispozícii dostatok svetla a priestoru. Medzi každou vrstvou farby sa musí obrázok riadne vysušiť. Preto by ste mali maľovať na riadne vetraných miestach.
- Po každom použití svoje štetce umyte. Štetec čistite mydlom a vlažnou vodou.
- Utrite štetec suchou látkou tak, aby sa štetiny dostali do pôvodného tvaru.
- Štetce skladujte v pohároch, štetinami smerom hore. Nechajte ich vyschnúť.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

IAN 338347_2001
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG05404C
Version: 07/2020

FR/BE + NL/BE

NL/BE + PL

PL + CZ

SK